

WEDNESDAY 26 OCTOBER 1983

**百萬能實業公司**  
Canada Permanent Trust  
**鄭耀明**  
Gilbert Ming Chang  
公司：438-8161  
住家：874-6374  
呻，標準地，只取九萬八。  
▲N A P 已出售 □ 乃磨街，二房，  
土庫完成 120 街角地，  
翻新好，只取九萬八。  
▲英皇道二八四七號，街角地，可  
變C-12區，價十二萬五。  
▲廿九近雲飛街，七年屋，地50  
X110，千四呎面積。  
▲近魯拔街夾英皇道，翻新光猛屋  
標準地，只取八萬五。  
▲十三近菲沙街，四單位屋，月收  
多過支出，三萬首期就掂。

百萬能實業公司  
FLORIO YUEN  
Canada Permanent Trust  
公司：682-6611 住處：321-9831

▲市區購物中心，七十七萬。  
▲兩年新購物商場，百五萬餘。  
▲一年新購物商場，百六萬餘。  
▲全新市中心購物商場，百七萬餘。  
▲醫生樓及商鋪，八十萬餘。  
▲埠邊購物中心，六十餘萬。  
▲新型埠邊商場，百六萬餘。  
▲西區四十四組柏文，百七十五萬。  
▲二百餘座位自助餐館，十七萬餘。  
▲列治民十畝地連新型屋泳池向河，卅五萬。

**地產買賣免費估價**



**BEATRICE TSANG**

**百萬能實業公司**  
**CANADA PERMANENT TRUST CO.**  
**6740 - 3RD. RICHMOND B.C.**

**公司：273-3161**  
**住家：274-2274**

**曾秀馨（亞B）B.A.**

**▲雲東優游區，近K I L N A R Y 小學，十二年新屋，**  
**樓上三睡房，土庫完成另三**  
**睡房及一娛樂室。共二千八**  
**百多呎，地大。近巴士站及**  
**商場。請來電查詢。**

**▲生意良機，列治文區旺餐館**  
**出讓，請來電查詢。**

**列治文區新屋，56X100，**  
**地。三睡房另有娛樂房，二千餘**  
**呎。雙車房向西後院。交通方便，**  
**附近學校。要價十五萬九千請來電**

**首，地屋雲東區近乃磨街，翻新兩睡房**  
**期有，好有土庫另有兩睡房，標準地**  
**請來電查詢接充。祇需萬餘元**

 **DOGWOOD REALTY**

PHILIP CHEUNG  
張兼立  
公司: 876-8841  
住家: 274-7610



◎ 東區新屋五房，二廳二厨，雙車房，近商場學校巴士，開價十六萬餘，有商量。  
 △ 2049 東45街，上層三房，土庫二房一廳，六年新，屋主急賣。請快！

◎ 東區新屋五房，二廳二厨，雙車房，近商場學校巴士，開價十六萬餘，有商量。  
△ 2049 東45街，上層三房，土庫二房一廳，六年新，屋主急賣。請快查詢。  
△ 列治文 屋數，請來電查詢。

**免費估價，住宅，生意，柏文**



**DOGWOOD REALTY**  
**多活實業公司**  
**FRED TAM BUS. ADM.**  
**譚志明 住家：421-7346**  
**公司：876-8841**

**免費估價 忠誠服務**

- ▲ 東區 KILLARNEY 街近京士律拿路售有房一廳，  
土庫閣樓各一房，七萬餘。
- ▲ 香檳區城市屋三房一廳，馬車完成  
佈置優雅，交通方便，已售六萬餘。
- ▲ 疏梨埠六年新士德古屋近頂好酒家  
地大 60x150，土庫完成，七萬餘。
- ▲ PORT MOODY 商業地，地 66x132 樓房  
五千呎，位於最旺大街，現收租二萬  
三千，批快滿期，可取較合理租值，  
誠物業投資良機，開價廿八萬。
- ▲ 喜士定東街三千九號西餐館，約五十  
座位，有潛力，取價五萬餘。

十月新盤

陳憲明 STEPHEN CHEN: B.S  
住家電話 325-6075  
DOGWOOD REALTY LTD.

林尙忠 ALECK LAM  
住家電話 327-5533  
公司： 876-8841

▲ 九六二一廿六街二房一廳，  
地卅五乘一百四十四尺，開  
價八萬九千。

▲ 香檳區，二年新，三睡房開  
價十三萬五千，星期日二至  
四點開放。

▲ 緬街夾廿八街，二睡房，土  
庫新完成，取價八萬九千。

▲ 雲東區近京士威二房一廳，  
土庫可出租，開價九萬六千。  
本拿比，生財果舖長批，有  
住宅。

多活實業公司  
陳柏良 傅孫哲  
住：669-6152 住：274-038  
中文傳呼機 中文傳呼機  
667-0809 667-086  
投資移民 實業出售 請查詢

▲ 業主六十街果舖連實業前舖後居急賣。  
▲ 沥街五年新餐館連地出售。  
▲ 八萬餘東區吉屋土庫完成出售。  
▲ 東區七萬餘屋有土庫急賣。  
▲ 列治文區九萬餘屋三房，已  
▲ 裝準可分為二塊標準地。  
▲ 小型商業樓（東百老匯近地  
鐵站）收入高，發展好。  
▲ 七萬。車梨埠旺區商業樓  
下鋪位，上寫字樓，二百  
三十萬。  
▲ 訂間果舖位炳街及二埠生意  
高，業主離埠平賣，售二萬  
元起。  
▲ 七萬餘東區吉屋有土庫，業  
主急賣，可議價。

**Karen Bong B.Sc.**

**BLOCK BROS. 王**

公司電話：922-3911  
住家電話：922-1957

**西溫哥華半山區 BRITISH PROPERTIES**

▲ 791 EYRE MOUNT DRIVE, 花園洋房  
有游水池, 網球場, 南望大海與溫哥華市, 開價 \$585000.

▲ BRITISH PROPERTIES 大地皮  
120X242, 三房一廳, 只售 \$219000

▲ CHARTWELL DRIVE, 一年新豪華大屋, 風景優美, 有游水池等, 歡迎來電查詢

▲ 西溫哥華, 大地皮 130X187, 三房一廳  
購物交通方便, 只售 \$249000.

▲ 522 BALLANTREE PLACE, 風景優美, 四房一廳, 開價 \$242000.

▲ 本人精通國語, 粵語, 英語, 客語, 馬來語, 為華僑服務, 蒙賜惠顧。

**Block Bros.**

**李偉謙 Charles Le**

Bus. 321-6881 Res. 430-5555  
Pages 687-7711 #1880

5842 Cambie St. Vancouver B.C.

代理買賣地產物業。免費估價

▲ 地平交通便。3340  
A R C H I M E D E S .

▲ 雲東區賺錢旺果舖兩間，每間六萬五在揀。

▲ 新屋兩間急讓，廟觀工精，十四萬，六土庫完屋。

T 千九 Y 一 E 5 N 6 平通雲埠，另 18 房十至下四廚另 18 房十二時五十浴二年 5 三室年新 6 三至萬，新 2 七三地觀屋 4 同時，大屋 4 同時，請三土

疑廉翻八開週還十庫。  
· 價新四放六價九三日，乘房。  
割，六。愛地東，一日一有 6 平。  
，平五，房，至下四廚另 18 房。  
八，萬，交通，時，時五十浴二年 5 三室年新 6 三至萬，新 2 七三地觀屋 4 同時，大屋 4 同時，請三土。  
千五，便，兩房，時，請三土。  
勿遲，抵買份。

王龍記 David Wong  
bus. 321-6881  
res. 261-6054 (24小時)  
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

烈治文觀區十八組新城市屋，  
材料上乘，環境優美，交通方  
便，連六件電器機，還可領取  
聯邦政府三千補助金。

西區三十九街近金比，全屋翻  
新，六睡房，有天窗，土庫完  
成，交通便近公園地四十七乘  
一二二價十九萬五。

雲東區五年新，上下層孖屋，  
每層三大睡房，主人房有兩件  
頭廁所，交通方便，每月收租  
千餘元，地卅三乘一百廿二尺  
價十六萬九千九。

Ning Realty Associates Inc.  
任氏實業集團  
地產買賣 物業估價  
任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI  
公司: 876-7714 住家: 464-520

金城實業及燕梳公司  
UPTOWN REALTY LTD  
公司：434-3177  
住家：872-4966  
黃振輝

The logo for Century 21 Prudential Estates. It features the word "Century" in a large, stylized, cursive font above the number "21". Below "Century" is a small graphic of a house with a chimney. The word "Prudential Estates" is written in a smaller, bold, sans-serif font below the house icon. To the left of the logo, there is a vertical column of text: "I.", "5P4", and "PHILIP WOO". To the right of the logo, there is another vertical column of text: "廿一世紀" (Century 21), "PHILIP WOO", and "胡志堅" (Philip Woo). Below the main logo, there is more text: "辦事處: 273-1", "住宅: 274-3", and "8061 Anderson Road, Richmond, B.C. V6Y 1S2".

**旺地市華新全貨倉租賃**

近緬街及東廿五街 4335 John St  
吉法上下層孖屋，每層有客廳  
廚房，睡房及浴室，熱水暖氣  
士德古外牆，急售六萬九千元  
近京士威 3390 Cherry St，士德  
二睡房，廿三年新，全梗木地  
高爽土庫可間聯房，地大四十  
來一百零二，價十萬〇九千元  
人通方便購物易近小學。  
南盤汝備廿五組亞柏文，年入  
約一萬元，開價九十五萬。詳  
謂電洽。

代理貢賣地產物業·免費估價

- ▲近京士威夾臣孖打，上下共三房，七萬
- ▲雲東近27街35年屋新屋頂，八萬餘。
- ▲雲東39年屋，全新裝修共三房八萬餘
- ▲近JOYCE 夾29御觀屋，區靜地大，十二
- ▲雲東近33街，共五房低息銀期，十萬餘
- ▲FRASERVIEW 高尚區，地大屋靚，內部一流，設備齊全，十萬餘。
- ▲果鋪急讓，西區旺街，年入廿萬，六萬餘，可選價。

華東區近P.N.E.三睡房，土庫完  
成，開價八萬九。  
列治文高尚地區，四睡房，七十  
五乘一百一十五地，交通購物均  
便，開價十八萬二。  
列治文新屋十多間，二層三睡房  
，雙車房，地點適中，近三路，  
交通方便，開價十二萬六。  
列治文四睡房八年新大屋，六十  
六畝地，有八萬好銀期，只售十  
二萬九。  
列治文二層三睡房大LOT，只  
售九萬九。  
列治文TOWNHOUSE，二  
睡房，七萬六。